

STROMERZEUGER UND MOTORPUMPEN  
GÉNÉRATEURS D'ÉNERGIE ET MOTOPOMPES



## PX4000

### Einphasig Monophasé

#### Mobile Strom-Quelle für Haus, Hof und Garten

Das neue PRAMAC Stromerzeuger Design – funktionell, kompakt und effizient – die ideale mobile Stromquelle für anspruchsvolle Heimwerker und Gartenbesitzer.

#### Conçu pour des applications professionnelles

Un châssis robuste avec des poignées de transport, des roues intégrées le rendent facile à utiliser dans toutes les circonstances.

### Einphasig Monophasé

Leistung LTP kW/kVA Puissance LTP kW/kVA	2,7/3
Leistung COP kW/kVA Puissance COP kW/kVA	2,3/2,5

#### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt	230
Frequenz Hz Fréquence Hz	50

#### Motor Moteur

Modell Modèle	Pramac OHV
Typ Type	AP170F
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum cm³ Cylindree cc	208
Zylinder Cylindres	1 geneigt 1 incliné
Anlasser Démarrage	Handstart Manuel

#### Verbrauch Consommation

Verbrauch bei 75% Last L/Std. Consommation à 75% COP l/h	1,1
Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l	18,5
Laufzeit bei 75% Last Autonomie à 75% COP h	16,6

#### Geräuschemission Niveau de bruit

Schalldruck in 7 m db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	71
Schallleistung LWA db(A) Niveau sonore LWA db(A)	96

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm	60 x 43,9 x 58,8
Longueur x largeur x hauteur cm	
Gewicht kg Poids (sec) kg	53

#### Steckdosenausführung Type prises

2 x SCHUKO

#### Schutzklassen Classe de protection

Generator Générateur	IP 23
Steckdosen Prises	IP 44

#### Preis Prix

895.–



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## PMi1000

### Einphasig Monophasé

#### Die kostengünstige Alternative für Freizeit, Camping, Haus und Garten

Une alternative économique pour les loisirs, camping, maison et jardin

#### INVERTER

Strom wie aus der Steckdose L'énergie parfaite et insonorisée

### Einphasig Monophasé

Leistung LTP Puissance LTP	1000 Watt
Leistung COP Puissance COP	900 Watt

#### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt	230
Frequenz Hz Fréquence Hz	50

Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Kühlsystem Refroidissement	Luft Par air
Anlasser Démarrage	Handstart Manuel
Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l	2,1
Schalldruck in 7 m db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	68
Lastabhängige Drehzahlregulierung	
Régulateur de la puissance par rapport du besoin	

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm Longueur x largeur x hauteur cm	48 x 25 x 39,5
Gewicht kg Poids (sec) kg	14

#### Steckdosenausführung Type prises

1 X SCHUKO

#### Preis Prix

730.–



## PMi2000

### Einphasig Monophasé

#### Die kostengünstige Alternative für Freizeit, Camping, Haus und Garten

Une alternative économique pour les loisirs, camping, maison et jardin

#### INVERTER

Strom wie aus der Steckdose L'énergie parfaite et insonorisée

### Einphasig Monophasé

Leistung LTP Puissance LTP	2000 Watt
Leistung COP Puissance COP	1600 Watt

#### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt	230
Frequenz Hz Fréquence Hz	50

Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Kühlsystem Refroidissement	Luft Par air
Anlasser Démarrage	Handstart Manuel
Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l	3,5
Schalldruck in 7 m db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	68
Lastabhängige Drehzahlregulierung	
Régulateur de la puissance par rapport du besoin	

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm Longueur x largeur x hauteur cm	53,5 x 30,5 x 46
Gewicht kg Poids (sec) kg	22

#### Steckdosenausführung Type prises

2 x SCHUKO

#### Preis Prix

1110.–



TOP PRICE

Leichtgewicht und flüsternd leise  
Poids plume et silencieux

## P2000i

Einphasig Monophasé

### P-INVERTER-Serie

#### Strom wie aus der Steckdose

Bestens geeignet für den Campingbereich und hochsensible Geräte wie Computer, elektronische Instrumente, Hochfrequenzanwendungen, elektronische Steuerungen, USV Anlagen usw.

### Série P INVERTER

#### L'énergie parfaite et insonorisé

La puissance idéale pour alimenter des équipements sensibles aux surtensions.

### Einphasig Monophasé

Leistung LTP kW Puissance LTP kW	2,00
Leistung COP kW Puissance COP kW	1,60

### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt	230
Frequenz Hz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor cos $\phi$ Facteur de puissance cos $\phi$	1,0

### Motor Moteur

Modell Modèle	Yamaha
Typ Type	MZ80
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum cm <sup>3</sup> Cylindrée cc	79
Drehzahl U/min Vitesse tr/min	Variabel Variable
Lastabhängige Drehzahlregulierung	Régulateur de la puissance par rapport du besoin
Zylinder Cylindres	1
Kühlsystem Refroidissement	Luft Par air
Anlasser Démarrage	Handstart Manuel

### Verbrauch Consommation

Verbrauch bei 75% Last L/Std. Consommation à 75% COP l/h	0,79
Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l	4,2
Laufzeit bei 75% Last Autonomie à 75% COP h	5,3

### Geräuschemission Niveau de bruit

Schalldruck in 7 m db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	59
Schallleistung LWA dB(A) Niveau sonore LWA db(A)	91

### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm	50 x 29 x 46
Longueur x largeur x hauteur cm	
Gewicht kg Poids (sec) kg	22

### Steckdosenausführung Type prises

1 x SCHUKO 230V 16A
Batterie-Ladeanschluss
Chargeur de batterie
12V 8,3A

### Ausstattung

inkl. Verbindungskabel für den Parallelbetrieb

### Equipement

incl. câble de fonctionnement en parallèle

### Schutzklassen Classe de protection

Generator Générateur	IP 23
Steckdosen Prises	IP 54

### Preis Prix

1 498.–



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## E3200

Einphasig Monophasé

### E-Serie

#### Economy Profi-Geräte

Diese Standard-Profi-Serie bietet höchste Zuverlässigkeit und Effizienz.

### Série E

#### L'énergie version économique

Les groupes de la série E sont destinés aux applications professionnelles, conçus à partir d'une configuration simple, ils sont économiques robustes et fiables.

### Einphasig Monophasé

Leistung LTP kW/kVA Puissance LTP kW/kVA	2,6/2,9
Leistung COP kW/kVA Puissance COP kW/kVA	2,2/2,5

### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt	230
Frequenz Hz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor cos $\phi$ Facteur de puissance cos $\phi$	0,9

### Motor Moteur

Modell Modèle	Honda
Typ Type	GX160
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum cm <sup>3</sup> Cylindrée cc	163
Drehzahl U/min Vitesse tr/min	3000
Zylinder Cylindres	1 geneigt 1 incliné
Kühlsystem Refroidissement	Luft Par air
Anlasser Démarrage	Handstart Manuel

### Verbrauch Consommation

Verbrauch bei 75% Last L/Std. Consommation à 75% COP l/h	0,9
Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l	3,1
Laufzeit bei 75% Last Autonomie à 75% COP h	3,4

### Geräuschemission Niveau de bruit

Schalldruck in 7 m db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	71
Schallleistung LWA dB(A) Niveau sonore LWA db(A)	96

### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm	64 x 45,8 x 40
Longueur x largeur x hauteur cm	
Gewicht kg Poids (sec) kg	38

### Steckdosenausführung Type prises

2 x SCHUKO

### Schutzklassen Classe de protection

Generator Générateur	IP 23
Steckdosen Prises	IP 54

### Preis Prix

875.–



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## E6000

Dreiphasig Triphasé

E-Serie

**Economy Profi-Geräte**

Diese Standard-Profi-Serie bietet höchste Zuverlässigkeit und Effizienz.

Série E

**L'énergie version économique**

Les groupes de la série E sont destinés aux applications professionnelles, conçus à partir d'une configuration simple, ils sont économiques robustes et fiables.

**Dreiphasig Triphasé**

Leistung LTP kW/kVA	Puissance LTP kW/kVA	5,5/6,9
Leistung COP kW/kVA	Puissance COP kW/kVA	4,5/5,7

**Einphasig Monophasé**

Leistung LTP kW/kVA	Puissance LTP kW/kVA	4,1/4,6
Leistung COP kW/kVA	Puissance COP kW/kVA	3,2/3,5

**Leistungsdaten Détails puissance**

Spannung Volt	Tension Volt	400/230
Frequenz Hz	Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor cos $\phi$	Facteur de puissance cos $\phi$	0,8/0,9

**Motor Moteur**

Modell	Modèle	Yanmar
Typ	Type	L100N
Kraftstoff	Carburant	<b>Diesel</b>
Hubraum	cm <sup>3</sup> Cylindrée cc	435
Drehzahl	U/min Vitesse tr/min	3000
Zylinder	Cylindres	1 stehend 1 verticale
Kühlsystem	Refroidissement	Luft Par air
Anlasser	Démarrage	Handstart Manuel

**Verbrauch Consommation**

Verbrauch bei 75% Last	L/Std. Consommation à 75% COP l/h	1,3
Fassungsvermögen Tank	L Capacité réservoir l	5,4
Laufzeit bei 75% Last	Autonomie à 75% COP h	4,2

**Geräuschemission Niveau de bruit**

Schalldruck in 7 m	db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	80
Schallleistung LWA	dB(A) Niveau sonore LWA db(A)	105

**Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids**

Länge x Breite x Höhe	cm	76 x 54 x 56
Longueur x largeur x hauteur	cm	

Gewicht	kg Poids (sec) kg	96
---------	-------------------	----

<b>Steckdosenausführung Type prises</b>	1 x 230V 16A
	1 x 400V 16A

**Schutzklassen Classe de protection**

Generator	Générateur	IP 23
Steckdosen	Prises	IP 44

**Preis Prix** **3660.-**



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## E8000

Dreiphasig Triphasé

E-Serie

**Economy Profi-Geräte**

Diese Standard-Profi-Serie bietet höchste Zuverlässigkeit und Effizienz.

Série E

**L'énergie version économique**

Les groupes de la série E sont destinés aux applications professionnelles, conçus à partir d'une configuration simple, ils sont économiques robustes et fiables.

**Dreiphasig Triphasé**

Leistung LTP kW/kVA	Puissance LTP kW/kVA	6,6/8,3
Leistung COP kW/kVA	Puissance COP kW/kVA	5,6/7,0

**Einphasig Monophasé**

Leistung LTP kW/kVA	Puissance LTP kW/kVA	4,9/5,5
Leistung COP kW/kVA	Puissance COP kW/kVA	3,7/4,1

**Leistungsdaten Détails puissance**

Spannung Volt	Tension Volt	400/230
Frequenz Hz	Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor cos $\phi$	Facteur de puissance cos $\phi$	0,8/0,9

**Motor Moteur**

Modell	Modèle	Honda
Typ	Type	GX390
Kraftstoff	Carburant	Benzin Essence
Hubraum	cm <sup>3</sup> Cylindrée cc	389
Drehzahl	U/min Vitesse tr/min	3000
Zylinder	Cylindres	1 geneigt 1 incliné
Kühlsystem	Refroidissement	Luft Par air
Anlasser	Démarrage	Handstart Manuel

**Verbrauch Consommation**

Verbrauch bei 75% Last	L/Std. Consommation à 75% COP l/h	2,2
Fassungsvermögen Tank	L Capacité réservoir l	6,1
Laufzeit bei 75% Last	Autonomie à 75% COP h	2,9

**Geräuschemission Niveau de bruit**

Schalldruck in 7 m	db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	72
Schallleistung LWA	dB(A) Niveau sonore LWA db(A)	97

**Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids**

Länge x Breite x Höhe	cm	75 x 57,8 x 53,1
Longueur x largeur x hauteur	cm	

Gewicht	kg Poids (sec) kg	75
---------	-------------------	----

<b>Steckdosenausführung Type prises</b>	1 x 230V 16A
	1 x 400V 16A

**Schutzklassen Classe de protection**

Generator	Générateur	IP 23
Steckdosen	Prises	IP 44

**Preis Prix** **2290.-**



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## ES5000

Einphasig Monophasé

Grosstank 11 Liter  
Grand réservoir de 11 litres

### ES-Serie Langläufer

Geräte für den professionellen Einsatz auf allen Gebieten, die lange Laufzeiten zwischen den Tankzyklen erfordern.

#### Série ES

##### L'énergie longue durée

Spécialement étudiée pour les applications intensives, la série ES assure une autonomie et une robustesse particulièrement indiquée pour la location et dans le secteur de la construction.

#### Einphasig Monophasé

Leistung LTP kW/kVA	Puissance LTP kW/kVA	4,6/5,1
Leistung COP kW/kVA	Puissance COP kW/kVA	3,9/4,2

#### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt	230
Frequenz Hz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor cos $\phi$ Facteur de puissance cos $\phi$	0,9

#### Motor Moteur

Modell Modèle	Honda
Typ Type	GX270
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum cm <sup>3</sup> Cylindrée cc	270
Drehzahl U/min Vitesse tr/min	3000
Zylinder Cylindres	1 geneigt 1 incliné
Kühlsystem Refroidissement	Luft Par air
Anlasser Démarrage	Handstart Manuel

#### Verbrauch Consommation

Verbrauch bei 75% Last L/Std. Consommation à 75% COP l/h	1,6
Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l	11
Laufzeit bei 75% Last Autonomie à 75% COP h	6,7

#### Geräuschemission Niveau de bruit

Schalldruck in 7 m db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	71
Schalleistung LWA dB(A) Niveau sonore LWA db(A)	97

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm	72,9 x 50 x 53,6
Longueur x largeur x hauteur cm	
Gewicht kg Poids (sec) kg	61

#### Steckdosenausführung Type prises

	1 x SCHUKO
	1 x 230V 16A

#### Schutzklassen Classe de protection

Generator Générateur	IP 23
Steckdosen Prises	IP 44

#### Preis Prix

1 830,-



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## ES8000

Dreiphasig Triphasé

Grosstank 11 Liter  
Grand réservoir de 11 litres

### ES-Serie Langläufer

Geräte für den professionellen Einsatz auf allen Gebieten, die lange Laufzeiten zwischen den Tankzyklen erfordern. Mit AVR-geregelten Generatoren.

#### Série ES

##### L'énergie longue durée

Spécialement étudiée pour les applications intensives, la série ES assure une autonomie et une robustesse particulièrement indiquée pour la location et dans le secteur de la construction.

#### Dreiphasig Triphasé

Leistung LTP kW/kVA	Puissance LTP kW/kVA	6,6/8,3
Leistung COP kW/kVA	Puissance COP kW/kVA	5,6/7,0

#### Einphasig Monophasé

Leistung LTP kW/kVA	Puissance LTP kW/kVA	4,9/5,5
Leistung COP kW/kVA	Puissance COP kW/kVA	3,7/4,1

#### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt	400/230
Frequenz Hz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor cos $\phi$ Facteur de puissance cos $\phi$	0,8/0,9

#### Motor Moteur

Modell Modèle	Honda
Typ Type	GX390
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum cm <sup>3</sup> Cylindrée cc	389
Drehzahl U/min Vitesse tr/min	3000
Zylinder Cylindres	1 geneigt 1 incliné
Kühlsystem Refroidissement	Luft Par air
Anlasser Démarrage	Handstart Manuel

#### Verbrauch Consommation

Verbrauch bei 75% Last L/Std. Consommation à 75% COP l/h	2,2
Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l	11
Laufzeit bei 75% Last Autonomie à 75% COP h	5,1

#### Geräuschemission Niveau de bruit

Schalldruck in 7 m db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	72
Schalleistung LWA dB(A) Niveau sonore LWA db(A)	97

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm	72,9 x 50 x 53,6
Longueur x largeur x hauteur cm	
Gewicht kg Poids (sec) kg	81

#### Steckdosenausführung Type prises

	1 x SCHUKO
	1 x 230V 16A
	1 x 400V 16A

#### Schutzklassen Classe de protection

Generator Générateur	IP 23
Steckdosen Prises	IP 44

#### Preis Prix

2 650,-



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## SP8000

Dreiphasig Triphasé

### SP-Serie

#### Premium-Geräte für höchste Ansprüche

High Tech in allen Bereichen, für den elektrischen Verbraucher bis zum anspruchsvollen Profi-Einsatz. IP54 – Generator, 4-facher Anlaufstrom, 200% schiefasttauglich, Isolationsüberwachung, Betriebsstundenzähler, Grosstank usw.

### Série SP

#### La protection complète

Une gamme de première qualité équipée d'un contrôleur permanent d'isolation et d'un régulateur automatique de tension (AVR) en série. Les coffrets de commande et alternateurs bénéficient d'une protection IP 54.

#### Dreiphasig Triphasé

Leistung LTP kW/kVA Puissance LTP kW/kVA	7,1/8,8
Leistung COP kW/kVA Puissance COP kW/kVA	5,4/6,8

#### Einphasig Monophasé

Leistung LTP kW/kVA Puissance LTP kW/kVA	5,2/5,8
Leistung COP kW/kVA Puissance COP kW/kVA	3,6/4,0

#### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt	400/230
Frequenz Hz Fréquence Hz	50
Leistungsfaktor cos $\phi$ Facteur de puissance cos $\phi$	0,8/0,9

#### Motor Moteur

Modell Modèle	Honda
Typ Type	GX390
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum cm <sup>3</sup> Cylindree cc	389
Drehzahl U/min Vitesse tr/min	3000
Zylinder Cylindres	1 geneigt 1 incliné
Kühlsystem Refroidissement	Luft Par air
Anlasser Démarrage	Elektrisch 12V/Handstart Électrique 12V/Manuel

#### Verbrauch Consommation

Verbrauch bei 75% Last L/Std. Consommation à 75% COP l/h	2,1
Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l	26,5
Laufzeit bei 75% Last Autonomie à 75% COP h	12,3

#### Geräuschemission Niveau de bruit

Schalldruck in 7 m db(A) Niveau de bruit à 7 m db(A)	69
Schallleistung LWA dB(A) Niveau sonore LWA db(A)	97

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm	84 x 61,5 x 75,3
Longueur x largeur x hauteur cm	
Gewicht kg Poids (sec) kg	116

#### Steckdosenausführung Type prises

	1 x SCHUKO
	1 x 230V 16A
	1 x 400V 16A

#### Schutzklassen Classe de protection

Generator Générateur	IP 54
Steckdosen Prises	IP 54

#### Preis Prix

5690.–



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## GA13000

### Notstrom für Haushalte

Luftgekühlter Gasmotor

### Groupes électrogènes résidentiels de secours

Moteur gaz refroidissement par air

#### Leistungsdaten Détails puissance

Notleistung LTP (Flüssiggas) Puissance secours LTP (GPL) VA	13000
Notleistung (Erdgas) Puissance secours LTP (Gaz Naturel) VA	13000
Frequenz Hz Fréquence Hz	50
Spannung Volt Tension Volt	230
Phasen Phases	1
Pole Poles	2
Leistungsfaktor Facteur de puissance cos $\phi$	1
Maximaler Strom (Flüssiggas) Courant MAX (GPL) A	56,52
Maximaler Strom (Erdgas) Courant MAX (Gaz Naturel) A	56,52
Sicherungsschalter Disjoncteur A	63

#### Motor Moteur

Modell Modèle	Generac G-FORCE 1000 Series
Typ Type	OHV
Motor Kühlsystem Système de refroidissement du moteur	Luft Air
Hubraum Cylindree cm <sup>3</sup>	999
Anzahl der Zylinder und Anordnung	2 Zyl. V
Nombre de cylindres et disposition	2 V angle
Anlasser Démarrage	Elektrisch Électrique
Elektrischer Schaltkreis Circuit électrique V	12
Drehzahlregler Régulation de vitesse	Elektronisch Électronique
Nenn Drehzahl U/min Vitesse nominale en fonctionnement tr/min	3000
Ölmenge Capacité d'huile l	1,6
Kraftstoff Carburant	Erdgas oder Flüssiggas Gaz naturel ou GPL

#### Verbrauch Consommation

Erdgas: Gasverbrauch bei 50% Last m <sup>3</sup> /h	
Gaz naturel: consommation de carburant à 50% m <sup>3</sup> /h	3,79
Erdgas: Gasverbrauch bei 100% Last m <sup>3</sup> /h	
Gaz naturel: consommation de carburant à 100% m <sup>3</sup> /h	5,89
Flüssiggas: Gasverbrauch bei 50% Last l/h	
Gaz propane liquide: consommation de carburant à 50% l/h	5,24
Flüssiggas: Gasverbrauch bei 100% Last l/h	
Gaz propane liquide: consommation de carburant à 100% l/h	9,03

#### Geräuschemission Niveau de bruit

Garantierter Schallpegel LWA dB(A) Niveau sonore LWA db(A)	96
Schalldruckpegel in 7 m db(A) Niveau de pression sonore à 7 m db(A)	68
Quiet-Test Mode dB(A) Mode test silencieux db(A)	60

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm	121,8 x 63,8 x 73,2
Gewicht kg Poids (sec) kg	193

#### Preis Prix

7 990.–



## TG30/15

**Dreiphasig Triphasé**

**Zapfwellengenerator  
Groupes agricoles**

### TG-Serie Zapfwellengeneratoren Energie für die Landwirtschaft

Diese Generatoren bieten viele Möglichkeiten der Stromversorgung für alle landwirtschaftlichen Betriebe.

### Série TG groupes agricoles L'énergie pour l'agriculture

Nos groupes agricoles constituent une alternative économique pour alimenter en énergie n'importe où sur des terres agricoles.

#### Dreiphasig Triphasé

Leistung COP kVA Puissance COP kVA 27,0

#### Einphasig Monophasé

Leistung COP kVA Puissance COP kVA 10,8

#### Leistungsdaten Détails puissance

Spannung Volt Tension Volt 400/230  
 Frequenz Hz Fréquence Hz 50  
 Drehzahl U/min Multiplicateur Vitesse tr/min 1500  
 Leistung (Traktor) kW/PS Puissance tracteur kW/hp 51/70  
 Drehzahl Zapfwelle U/min Regime de réglage rpm 430  
 Max. Spannungsabweichung (+/-) Precision de tension (+/-) 1,5%

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm 95,8 x 64,5 x 100,3  
 Longueur x largeur x hauteur cm

Gewicht kg Poids (sec) kg 236

#### Ausstattung (x: Standard, o: Optional)

#### Equipement de série (x: Standard, o: Option)

Thermo-Magnetschutz Protection magnétothermique x  
 FI-Schutzschalter Protection différentielle x  
 Volt / Frequenzanzeige Voltmetre / frequencemetre x  
 Schutzart IP44 Protection IP 44 x  
 Elektronische Spannungsüberwachung Controleur tension min max. x

#### Steckdosenausführung Type Prises

1 x SCHUKO 230V 16A IP54  
 1 x 3P+N+T CEE 400V 32A IP44  
 1 x 3P+N+T CEE 400V 63A

#### Schutzklassen Classe de protection

Generator Générateur IP 44  
 Steckdosen Prises IP 44

**Preis Prix** **5 350.-**

**AVR**



Weitere Modellvarianten und Leistungsstufen erhältlich  
 D'autres modèles, variantes et étages de puissance sont disponibles

## MP34-2

**Bis zu 700 l/min Fördermenge  
Débit jusqu'à 700 l/min**

### MP-Serie

#### Motorpumpe für Schmutzwasser

Eine Wasserpumpe für viele Situationen, wenn es darum geht, grosse Mengen an Wasser schnell und effizient zu befördern.

### Série MP

#### Motopompe pour eau chargée

Nos motopompes à essence sont conçues pour transférer rapidement des volumes d'eau d'un point à un autre en cas d'inondation ou pour remplir un bassin.

#### Pumpe Pompe

Typ Type Schmutzwasser Pompe à eau industrielle  
 Max. Förderung m Hauteur d'élévation maxi m 30  
 Durchfluss L/min Débit l/min 700  
 Drehzahl U/min Vitesse tr/min 3600  
 Einlass/Auslass Durchmesser Zoll Diametre ASPI/refoul (Pouces) 2  
 Max. Korngrösse mm Granulometrie maxi mm 20

#### Motor Moteur

Modell Modèle Honda  
 Typ Type GX160  
 Kraftstoff Carburant Benzin Essence  
 Hubraum cm³ Cylindrée cc 163  
 Zylinder Cylindres 1 geneigt 1 incliné  
 Kühlsystem Refroidissement Luft Par air  
 Anlasser Démarrage Handstart Manuel

#### Verbrauch Consommation

Verbrauch bei 75% Last L/Std. Consommation à 75% COP l/h 1,0  
 Fassungsvermögen Tank L Capacité réservoir l 3,1  
 Laufzeit bei 75% Last Autonomie à 75% COP h 3,1

#### Geräuschemission Niveau de bruit

Schalleistung LWA dB(A) Puissance sonore LWA db(A) 106  
 Schalldruck in 7 m dB(A) Niveau de bruit à 7m db(A) 78

#### Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids

Länge x Breite x Höhe cm 52 x 46,2 x 48,1  
 Longueur x largeur x hauteur cm  
 Gewicht kg Poids (sec) kg 47

#### Ausstattung (x: Standard, o: Optional)

#### Equipement de série (x: Standard, o: Option)

Ölwächter Sécurité d'huile x  
 Schlauchschellen 3 Fixations de tuyau x  
 Schlauchkupplungen 2 Raccords d'accouplement x  
 Filter Crépine x  
 Kerzenschlüssel Clef à bougie x  
 Saugschlauch 2", 3", Länge 8/25 m 0  
 Tuyaux d'aspiration 2", 3", longueur 8/25 m  
 Druckschlauch 2", 3", Länge 5/10/50/100 m 0  
 Tuyaux de refoulement 2", 3", longueur 5/10/50/100 m

**Preis Prix** **1 730.-**



**MP56-3**

**Bis zu 930 l/min Fördermenge  
Débit jusqu'à 930 l/min**

**MP-Serie**

**Motorpumpe für Klarwasser**

Eine Wasserpumpe für viele Situationen, wenn es darum geht, grosse Mengen an Wasser schnell und effizient zu befördern.

**Série MP**

**Motopompe pour eau claire**

Nos motopompes à essence sont conçues pour transférer rapidement des volumes d'eau d'un point à un autre en cas d'inondation ou pour remplir un bassin.

**Pumpe Pompe**

Typ Type	Brauchwasser Pompe à eau usée
Max. Förderhöhe m	Hauteur d'élévation maxi m 26
Durchfluss L/min	Débit l/min 930
Drehzahl U/min	Vitesse tr/min 3600
Einlass/Auslass Durchmesser Zoll	Diametre ASPI/refoul (Pouces) 3
Max. Korngrösse mm	Granulometrie maxi mm 8

**Motor Moteur**

Modell Modèle	Honda
Typ Type	GX160
Kraftstoff Carburant	Benzin Essence
Hubraum cm³	Cylindrée cc 163
Zylinder Cylindres	1 geneigt 1 incliné
Kühlsystem Refroidissement	Luft Par air
Anlasser Démarrage	Handstart Manuel

**Verbrauch Consomation**

Verbrauch bei 75% Last L/Std.	Consomation à 75% COP l/h 1,4
Fassungsvermögen Tank L	Capacité réservoir l 3,1
Laufzeit bei 75% Last	Autonomie à 75% COP h 2,2

**Geräuschemission Niveau de bruit**

Schalleistung LWA dB(A)	Puissance sonore LWA db(A) 105
Schalldruck in 7 m dB(A)	Niveau de bruit à 7m db(A) 80

**Abmessungen und Gewicht Dimensions et poids**

Länge x Breite x Höhe cm	47,7 x 41,6 x 46,6
Longueur x largeur x hauteur cm	
Gewicht kg	Poids (sec) kg 28

**Ausstattung (x: Standard, o: Optional)**

**Equipement de série (x: Standard, o: Option)**

Ölwächter Sécurité d'huile	x
3 x Schlauchschellen 3 x Fixations de tuyau	x
2 x Schlauchkupplungen 2 x Raccords d'accouplement	x
1 x Filter 1 x Crépine	x
Kerzenschlüssel Clef à bougie	x
Saugschlauch 2", 3", Länge 8/25 m	o
Tuyaux d'aspiration 2", 3", longueur 8/25 m	
Druckschlauch 2", 3", Länge 5/10/50/100 m	o
Tuyaux de refoulement 2", 3", longueur 5/10/50/100 m	

**Preis Prix**

985.-



**Zubehör Stromerzeuger**

**Accessoires Générateur d'énergie**

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Passend zu Va avec	Preis Prix
PY000A0000Z	Radsatz Standard Kit brouette standard	E3200/ E6000/ E8000 ES5000/ ES8000	150.-
PY000A00018	Radsatz mit Klappgriffen Kit brouette avec poignées rabattables	E3200/ E6000/ E8000 ES5000/ ES8000	240.-



Radsatz Standard



Radsatz mit Klappgriffen

**Zubehör Motorpumpen**

**Accessoires Motorpompes**

Artikel-Nr. N°article	Beschreibung Description	Passend zu Va avec	Preis per lfm Prix au mètre
PPT50921050	Saugschlauch 2" Tuyau d'aspiration 2"	MP34-2	15.-
PPT51711052	Druckschlauch 2" Tuyau de refoulement 2"	MP34-2	9.-
PPT50921075	Saugschlauch 3" Tuyau d'aspiration 3"	MP56-3	24.-
PPT51711077	Druckschlauch 3" Tuyau de refoulement 3"	MP56-3	15.-

**Hinweise und Erklärungen Notes et Explications**

**AVR Elektronischer Spannungsregler**

AVR ist eine elektronische Regelung zur Stabilisierung der Spannung, damit eignen sich diese Stromerzeuger für fast alle Anwendungen.

**AVR Régulation automatique de la tension**

L'AVR est un système de régulation électronique qui stabilise le courant électrique à la sortie du générateur. La qualité du courant qui supprime les risques d'endommager des appareils de haute technologie.

**COP Dauerleistung Puissance continue**

LTP Kurzzeitige Maximalleistung Puissance maximale temporaire

